

## Rrugët drejt së drejtës për të qëndruar

Informohuni. Këshillohuni. Qëndroni.

Këshilli i Refugjatëve të Saksonisë së Ulët, distrikti i Gotingenit, si dhe qendrat e kontaktit dhe këshillimit në qytetin dhe rrethin e Gotingenit kanë filluar një projekt të përbashkët model të quajtur "Rrugët drejt së drejtës për të qëndruar". Ofrohet këshillim për të drejtën e qëndrimit dhe të drejtat e tjera për të qëndruar. Pasi të jetë kryer një vlerësim, ju mund të jeni një nga grupet e pranueshme, përfituese të këtij projekti.

Ndodheni në Gjermani që prej 31 tetorit 2017 apo edhe më gjatë, por keni ende vetëm një leje tolerimi?

Atëherë mund të merrni një leje qëndrimi. Ju gjithashtu mund ta merrni këtë leje qëndrimi nëse vini nga një vend i quajtur "vend i sigurt i origjinës" dhe ju është ndaluar më parë të punoni.

Ndodheni vetëm tre vite në Gjermani, por jeni nën 27 vjeç dhe keni një leje tolerimi? Edhe në këtë rast, ju mund të merrni një leje qëndrimi - për shembull nëse ndiqni shkollën ose bëni trajnime.

Qendrat e kontaktit dhe këshillimit në qytetin dhe rrethin e Gotingenit të listuara më poshtë do të jenë të lumtur t'ju ofrojnë informacion dhe t'ju ndihmojnë

Ju lutemi, sillni këtë fletushka me vete kur të na vizitoni në një nga qendrat e këshillimit ose thoni fjalën kyçe "Rrugët drejt së drejtës për të qëndruar". Mezi presim t'ju takojmë!

## Qendrat e Këshillimit:

### **Beschäftigungsförderung Göttingen (kaÖR)**

Projekt FairBleib Südniedersachsen-Harz+  
Artur-Levi-Campus, Levinstr.1, 37079 Göttingen  
Tel.: 0551-400 3665, h.wahba@bfgoe.goettingen.de

### **Bildungsgenossenschaft Südniedersachsen eG**

FairBleib Südniedersachsen-Harz+  
Lange-Geismar-Straße 73, 37073 Göttingen  
Tel.: 0551-3842 1040  
m.vette@bildungsgenossenschaft.de

### **Bildungsvereinigung Arbeit und Leben**

#### **Niedersachsen Süd gGmbH**

FairBleib Südniedersachsen-Harz+  
Lange-Geismar-Straße 72-73, 37073 Göttingen  
Tel.: 0551-4950 712  
manuel.neisius-reschka@aul-nds.de

### **Jugendhilfe Göttingen e.V.**

Projekt FairBleib Südniedersachsen-Harz+  
Untere Karspüle 12, 37073 Göttingen  
Tel.: 0551-7079 411, anja.manthey@jugendhilfe-goettingen.de  
Tel.: 0551-7079 421, spangenberg@jugendhilfe-goettingen.de

### **Jugendhilfe Süd-Niedersachsen e.V. - JSN**

Gothaer Platz 1, 37083 Göttingen  
Tel.: 0151-4066 2622  
s.butter@jugendhilfe-sued-niedersachsen.de

### **Migrationszentrum für Stadt und Landkreis Göttingen**

Abteilung des Diakonieverbands Göttingen-Münden  
Neustadt 18, 37073 Göttingen  
Tel.: 0551-38905 150  
migrationszentrum.goettingen@evlka.de

### **Roma Center e.V.**

Am Leinekanal 4 , 37073 Göttingen  
Tel.: 0551-388 7633  
mail@roma-center.de

### **Flüchtlingsrat Niedersachsen e.V.**

Röpkestraße 12, 30173 Hannover  
Tel.: 0511-8487 9975, ab@nds-fluerat.org  
Tel.: 0511-9824 6032, cm@nds-fluerat.org

